



# СЛАВА о благодатной абхазской земле — крае созидательного труда, музыки и поэзии, отдыха и туризма, достигшем небывалого расцвета за годы Советской власти. — шагнула далеко за пределы древней Апенны — Страны души (так именуют свою родину абхазцы). Многим знаменит этот край. Слывется он и тем, что здесь действует один из лучших профессиональных театральных коллективов Кавказа — Абхазский государственный драматический театр имени С. Я. Чанба, с которым завязал тесные дружеские связи наш областной украинский музыкально-драматический театр.

**ЛЮБОВЬ НЕ ЗНАЕТ ПРЕГРАД**  
ТОРЖЕСТВЕННОЕ ОТКРЫТИЕ В ЗАКАРПАТЬЕ ГАСТРОЛЕЙ  
АБХАЗСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ДРАМАТИЧЕСКОГО ТЕАТРА ИМЕНИ С. Я. ЧАНБА

В мае этого года наша артисты знакомил со своим искусством трудящихся солнечной Абхазии. А ныне со сцен закарпатских театров и Дворца культуры зазвучала абхазская речь.

Позавчера в помещении областного украинского музыкально-драматического театра в Ужгороде состоялось торжественное открытие гастролей. Представители общественности города, студенческая молодежь тепло встретила и гостей. Директор театра В. И. Руснак представил слово для приветствия заместителю председателя исполкома областного Совета народных депутатов и И. Тимченко.

— Дорогие товарищи! Многоуважаемые гости! — говорит она. — В культурной жизни орденосного Закарпатья се-

годня важное событие — открываются гастроль Абхазского государственного драматического театра имени С. Я. Чанба. Этой встрече мы ждали с большим интересом и волнением и очень рады приветствовать вас на нашей земле. Закарпатцам хорошо известен ваш благословенный край — не только цитрусовыми садами, плантациями чая и табака, великолепными зрелищами, но прежде всего мужественными, красивыми людьми, замечательными тружениками.

Мы знаем, что Абхазский театр занимает одно из ведущих мест среди многих театральных коллективов страны. Ценно то, что он включает в свой репертуар спектакли как героико-романтического, так и комедийного плана, русскую и мировую классику, произведения абхазской национальной драматургии и многих других народов нашей страны, что наглядно подтверждает процесс взаимовлияния и взаимобогащения культур, торжество ленинской национальной политики.

Плодотворные, полезные для обеих коллективов связи завязались между Абхазским театром и Закарпатским украинским музыкально-драматическим театром, который впервые на Украине осуществил постановку пьесы абхазского драматурга А. Х. Аргуна «Идея сердца». Пусть же эти связи послужат делу взаимобогащения социалистических культур!

В заключение И. П. Тимченко от имени обкома партии и облисполкома пожелала гостям успешных гастролей, которые не только обогатят жизнь двух театральных коллективов, но и внесут весомый вклад в дружбу народов нашей социалистической Родины.

Депутат Верховного Совета СССР работница Ужгородского фанерно-мебельного комбината имени О. Боржавкова И. М. Скучка приветствовала гостей от имени полуторатского коллектива своего предприятия.

— Мы горячо рады вашему визиту дружбы, — говорит она. — Ваши гастроль совпали с днями нашей удачной вытес в честь XXVI съезда КПСС. Мы надеемся, что ваши спектакли дадут нашим труженикам частичку радости, духовно обогатят их, а это и будет вашим

выкладом в подготовку к съезду партии.

Министр культуры Абхазской АССР драматург Алексей Аргуун в ответном слове выразил благодарность за сердечный прием.

— Существует множество ярких примеров исторических связей между Абхазией и Украиной, — сказал он. — Тысячи абхазцев сражались за свободу Украины в годы Великой Отечественной войны, многие из них сложили в битве с фашизмом свои головы. Эта дружба расцветает в наши дни. Яркое ее проявление — нынешние гастроль. Мы живем на южной границе Советского Союза, мы — на западной. Но наши сердца бьются как одно. Когда закарпатский театр гастролировал в Абхазии в мае этого года, спектакли в городах и селах шли на украинском языке. Но «проблемы языка» не существовало.

После торжественной части зрители увидели «Электру» Софокла в постановке заслуженного деятеля искусств Абхазской АССР Михаила Мархольца. И хотя каждое кресло в зале слабело наушниками, в которых звучал текст трагедии на русском языке, многие зрители предпочли вслушиваться в звучание абхазской речи. Поистине: для любви нет языковых преград.

Г. ПАЛИНЧАК.

НА СНИМКАХ В ТОПА: на торжественном открытии гастролей выступает министр культуры Абхазской АССР А. АРГУН; в зрительном зале; сцена из спектакля «Электра».